

Mâncăruri tradiționale	Traditional Food
Scenariu în limba <u>Română</u>	<u>English</u> Language Script
<p>Salut! Salut! Ce faceți? Bine. Și tu? Bine. Hai, mergem acum la cantină? Ați uitat? Astăzi cantina e închisă. E duminică. Sigur? Da. Noi ce mâncăm acum? Mergem în centru la restaurantul din Istanbul. Nu avem timp... Nici unul nu are timp... Hai...cred că 100... Nu avem timp... Foarte scump. De ce nu facem aici? Să gătim aici? Da. Cum vreți. Foarte bun. Mai ieftin și bun. Știți că nu avem timp suficient. Nici noi nu avem timp. Hai prietene, de ce nu facem mâncarea aici? Hai acum stai jos să discutăm. Da. Nu știu...cum vreți voi. Facem mâncare aici? Da. Ce facem? Hai zi</p> <p>Eu știu să fac mâncare din țara mea, adică Congo, frunze de manioc. Așa. Cum se face? În Congo se face cu ulei, cu ceapă, cu castraveți,...și cu pește. Ce fel de pește? Pește din Congo. De ce pește din Congo? Dar e bun peștele din Congo. Da din Congo e mare așa...și faci așa....? Da e mare. Are energie? Da, are energie. Foarte bine. E foarte frig aici. Voi ce mâncați? Ce mâncăm? Orez, orez cu apă. Ce fel de mâncare? Ce mâncare... Numele? Orez... Numele? Ce mâncare?</p>	<p>Hi! Hi! How are you? We're fine. And you? I'm fine. Come on, let's go to the canteen. Did you forget? Today the canteen is closed. It's Sunday. Really? Yes. What are we going to eat now? Let's go downtown to Istanbul Restaurant. We don't have time... None of us has time... Come on, I think that 100... We don't have time... It's very expensive. Why don't we cook it here? Cook it here? Yes. As you wish. It's very good. It's cheaper and better. You know that we don't have enough time. We don't have time either. Come on my friend, why don't we prepare the food here? Now sit down and let's talk. Yes. I don't know...as you wish. Shall we cook here? Yes. What shall we cook? Tell us,</p> <p>I know how to cook a dish from my country, Congo, manioc leaves. OK How do you cook it? In Congo we do it with oil, onion, cucumbers, ...and fish. What sort of fish? Fish from Congo. Why do you need fish from Congo? But the fish from Congo is good. Is it big like this... and you do like this...? Yes, it's big. Does it have energy? Yes, it does. It's very good. It's very cold here. What do you eat? What do we eat? Rice, rice with water. What kind of food? What kind of food... The name of the dish. Rice... The name. What sort of food?</p>

.....
Foarte greu.
Da. Asta e chineza. Foarte grea, știi?
Cum se face?
Orez, și pui, și ouă, și așa...
Și așa?
Și le faci împreună și gata.
Adică le faci așa pe toate?
Pe foc.
Ah, pe foc. Am înțeles.
Și tu, Omar, ce mâncare faci?
Mă, mâncarea din țara mea....., știi?
.....
Pui așa o folie mare, și jos pui ulei, pui cartofi așa, și ceapă, și nu știu ce e asta negru.....
Da și pui ..., faci așa, cu sare puțin, un pahar cu apă,
.....
Piper?
Așa.
Cu sare?
Sare da, puțină, dacă vrei mai multă, nici o problemă. Puțină, fără sare, nici o problemă, merge.
Și cu celofan, știi? O introduci la cuptor pentru o jumătate de oră, și după o jumătate de oră, fără celofan, pentru încă 10 minute, un sfert de oră așa.
E bun?
E bun.
Și în cât timp e gata?
Cam o oră fără un sfert, așa, cu totul.
.....
Da e mare, așa, cu cartofi, cu...
Bine am văzut.
În Maroc merge.
Salut!
Salut! Ce faci?
Bine.
Și tu?
Bine.
Hai stai să vorbim despre masa de prânz.
Ce vrei să vorbim?
Hai ...
Eu nu știu cum se face... Hassan știe.
Da, ce mâncare faceți acolo?
Facem.....puțină carne de vită și facem... cu puțină apă, într-o oală, și cartofi prăjiți rondele.
Așa.
Punem un etaj de cartofi și carne de vită după și ținem 10 minute la foc mic, și după 10 minute...
Sos nu?
Cu sos.
Ce sos?
Cu lămâie și...
Usturoi
Puțin usturoi, le facem împreună și după.....
Hai să vedem mâncare din Maroc. Hai zi.
El știe mai bine cum se face cuș-cuș, pentru că e foarte greu.
Așa, zi...
Avem legume, și cartofi și roșii, și varză, și carne de miel, și făină specială.
Și faci făină specială, și carne cu legume împreună și făina cu apă

.....
It's very difficult.
Yes. That's Chinese. It's very difficult, you know?
How do you make it?
Rice, and chicken, and eggs, and
And
And you put them together and that's it.
Do you mean you do all of them like this?
You put them to fire.
Oh, to the fire. I got that.
And you, Omar, what kind of food do you cook?
Well, food from my country....., do you know ?
.....
You use a plastic....., and you put oil, and potatoes, and onion, and I don't know the name for this black thing....
And you put..., you do like this, with a little salt, a glass of water,
.....
Do you add pepper?
Yes.
With salt?
Yes, a little salt, if you want more, it's not a problem. A little salt, without salt, it's not a problem, it will work anyway.
With cellophane, you know? You put it into the oven for half an hour, and after half an hour, you put it into the oven without the cellophane for another ten or fifteen minute.
Does it taste good?
It's good.
And how long does it take?
About 45 minutes, or so, on the whole.
.....
But it's big, like this, with potatoes, with...
OK, we saw that.
It works in Morocco.
Hi!
Hi! How are you?
I'm fine.
And you?
I'm fine.
Let's talk about lunch.
What do you want to talk about?
Let's
I don't know how it is cooked...Hassan is the one who knows.
What sort of food do you cook there?
We cook...a little portion of beef and we cook it with a little water, in a pot, and potatoes cut in rondels.
OK.
We put a layer of potatoes and then a layer of beef and we put it to fire for 10 minutes, and after 10 minutes...
Don't you add any sauce?
With sauce.
What kind of sauce?
With lemon and...
Garlic.
Some garlic, we mix them together and after that...
Let's see some food from Morocco. Tell us.
He knows better how to make cus-cus, because it's very difficult.
OK, tell us.
We have vegetables, and potatoes and tomatoes, and cabbage, and lamb, and some special flour.
You make a special flour, with meat and vegetables, and water

<p>pe deasupra. Așa vine. Cât timp durează? Așa o oră jumătate. Mi-e foame. Hai să mâncăm mâncare din România. Da. Avem pește și cartofi. E bine. E foarte bine. Da? Și cum facem asta? E ușor. Cartofi prăjiți și pește prăjit. Un sfert de oră și gata. Hai să facem asta. Hai să mergem la bucătărie. Da? Da Dar la bucătărie sus. Nu aici. Nu avem bucătărie aici. Foarte bine. Mergem toți sus? Nu. Bucătăria e mică. Da, hai. Pește... Și cartofi. Da, 10 minute și gata. Pa, pa. La revedere.</p>	<p>with flour on the top. This is the way it works. How long does it take? About an hour and a half. I am hungry. Let's eat Romanian food. Yes. We have fish and potatoes. It's good. It's very good. Really? And how do we cook them? It's easy. Fried potatoes and fried fish. 15 minutes and it's ready. Let's do it. Let's go to the kitchen. Shall we? Yes. But upstairs. Not here. We don't have a kitchen here. Very well. Shall we all go upstairs? No. The kitchen is small. Yes, come on. Fish... And potatoes. 10 minutes and it's ready. Bye. Goodbye.</p>
---	---